

| I. PODATKI O ROKOPISU | | |
|---|---|--|
| Naslov učbenika: WIR ALLE A2 (Stran izpolni založnik pred oddajo recenzentu.) | | |
| Avtor/ Avtorji: Bettina Melchers, Las Rozas de Madrid | | |
| Založba: KLETT | | |
| Učbenik bo namenjen naslednjemu/-im vzgojnoizobraževalnemu/-im programu/-om: <input checked="" type="checkbox"/> osnovnošolsko izobraževanje <input type="checkbox"/> vzgoja in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami <input type="checkbox"/> osnovno glasbeno izobraževanje <input type="checkbox"/> gimnazijsko izobraževanje <input type="checkbox"/> splošno <input type="checkbox"/> strokovno <input type="checkbox"/> nižje poklicno izobraževanje <input type="checkbox"/> srednje poklicno izobraževanje <input type="checkbox"/> srednje tehniško oz. strokovno izobraževanje <input type="checkbox"/> poklicno-tehniško izobraževanje <input type="checkbox"/> drugo: | | |
| Ime programa/programov: <small>(Pomočnik v biotehnik in oskrbi, Klepar-krovec, Zdravstvena nega, Strojni tehnik...)</small> | Predmet: NEMŠČINA KOT DRUGI TUJI JEZIK, IZBIRNI PREDMET | Razred: 8. in 9. Število ur: cca. 105 – 150 ur |
| Ime programa/programov: <small>(Pomočnik v biotehnik in oskrbi, Klepar-krovec, Zdravstvena nega, Strojni tehnik...)</small> | Predmet: | Razred: Letnik: Število ur: |
| II. VRSTA RECENZIJE | | |
| (Založnik označi vrsto ocene.) <input type="checkbox"/> Ocena skladnosti s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje <input checked="" type="checkbox"/> Ocena metodično didaktične ustreznosti <input type="checkbox"/> Ocena razvojno psihološke ustreznosti | | |
| Izjavljamo, da je rokopis recenzentu oddan skladno z drugim in tretjim odstavkom 9. člena Pravilnika o potrjevanju učbenikov. | | |
| Datum oddaje rokopisa: 11.11.2021 | Podpis odgovorne osebe založnika: Marjeta Juvan, Svetovalka za tujejezično literaturo | Žig |

III. PODATKI O RECENZENTU

Ime in priimek: **Špela Novljan Potočnik**

Izobrazba:

Profesorica nemškega in španskega jezika s književnostjo

Naziv:

svetnica

Znanstveni naslov:

/

IV. BIBLIOGRAFIJA NA PODROČJU VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

Avtorstvo gradiv:

- 2012 – 2014 – Soavtorica učbeniške serija Alles stimmt! 1, 2, 3

Recenzija gradiv:

- 2021 – Učbenik Wir alle A1

V strokovnih publikacijah javno objavljene recenzije (preteklih 5 let): /

Sekundarno avtorstvo:

- 1999 – Prevod knjige iz nemškega jezika v slovenski jezik avtorice Marjan Bleeksma: Staranje oseb z motnjo v duševnem razvoju

Druge aktivnosti:

V. PISNA OCENA

(Recenzent označi vidik opravljene ocene.)

- Ocena skladnosti s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje
- Ocena metodično didaktične ustreznosti
- Ocena razvojno psihološke ustreznosti

Pisna utemeljitev ocene besedilnega in nebesedilnega dela prejetega učbenika:

Učbeniški komplet Wir alle A2 je prenovljena učbeniška serija že poznanega učbenika za nemški jezik v osnovni šoli Wir oziroma Wir neu.

Učbeniški komplet Wir alle A2 vsebuje Kursbuch mit Audios und Videos (učbenik z avdio in video posnetki), Arbeitsbuch mit Audios und Videos (delovni zvezek z avdio in video posnetki), Testheft mit Audios (zvezek testov z avdio posnetki), ter Unterrichtshandbuch (priročnik za učitelje). Kot modern učbenik ima slušne in video posnetke naložene na spletni strani (navedena na 2. strani učbenika), ki si jih učenci lahko s podano aplikacijo naložijo na svoje telefone. Na

omenjeni spletni strani se prav tako nahajajo mnogovrstne didaktične igre ter letna priprava za učitelje.

Učbenik ima 152 strani in je namenjen poučevanju nemščine kot izbirnega predmeta v 2. polovici 8. razreda in v 9. razredu osnovne šole in je vsebinsko nadaljevanje učbeniškega kompleta Wir alle A1. Je lahkotno zasnovan, postopno progresiven ter sistematično strukturiran in usklajen z vsebinami učnega načrta. Teme, ki jih obravnava, so naslednje: šola, prosti čas, konjički, deli telesa, zdrav način življenja, mediji, praznovanje rojstnega dne, moji prijatelji in srečanje z njimi, moja hiša oz. moje stanovanje, s prijatelji na poti in počitnice.

Učbeniški komplet je zasnovan tako, da spodbuja vse štiri jezikovne zmožnosti, tako receptivni: poslušanje in branje kot produktivni: pisanje in govor. Poleg tega s svojo zasnovo spodbuja tudi mediacijsko, medkulturno in interakcijsko zmožnost učencev.

Učbenik je sestavljen iz štirih modulov, od katerih vsak vsebuje po tri lekcije. Namenjen je za leto in pol učenja nemščine kot izbirnega predmeta v tretji triadi osnovne šole.

Učbenik in delovni zvezek sta barvno usklajena, prostorna, z ličnimi fotografijami in slikami vrstnikov. V oči padejo tudi tako imenovani oranžni slovnični kvadrati v učbeniku, kjer so poudarjene obravnavane slovnične strukture in pa modri komunikacijski kvadrati, saj na tak način podane informacije veliko hitreje pridejo do učencev. Na začetku učbenika je podan strukturiran pregled modulov in lekcij. Vsaka lekcija ima natančno zgradbo: začne se s slikovno opremljeno dvojno motivacijsko stranjo z zapisanimi komunikativnim cilji. Snov vsake lekcije je obravnavana na 6 straneh, naloge pa so osredotočene predvsem na učenčevo govorno spretnost, zato je veliko nalog, ki jih učenci delajo (ali pregledujejo) v paru. Za utrjevanje, poglobljanje znanja posamezne lekcije in aktualiziranje pouka so na voljo spletne vaje in predloge didaktičnih iger na spletni strani, ki je navedena na 2. strani v učbeniku. Vsaka lekcija se zaključi z vajami za sistematično ponovitev predelanega besedišča, fonetičnimi vajami, ki utrjujejo besedni naglas, stavčno melodijo ali pa natančno izgovorjavo posameznih glasov. Kot didaktična zanimivost je na koncu lekcije pesem, ki na zabaven in ritmičen način utrjuje besedišče slovnične strukture in izgovorjavo ali pa tako imenovan Mini Projekt, ki razvija učenčevo samostojno delo, kreativnost ter socialne veščine. Lekcija se zaključi s poglavjema Deutsch im Alltag (nemščina v vsakdanu), ki spodbuja učenca za branje enostavnih avtentičnih besedil ter pregledom različnih jezikovnih sredstev (Kannst du das?). Tudi modula imata tako kot posamezne lekcije specifičen zaključek. Na koncu vsakega modula (torej po zaključku vseh treh lekcij) sledi poglavje Wir trainieren, ki utrjuje vse štiri jezikovne zmožnosti: branje poslušanje, pisanje in govor, vajam pa sledi shematičen pregled obravnavanih slovničnih struktur. Čisto na koncu poglavje Land und Leute extra, ki širi učenčevo znanje o nemško govorečih deželah in spodbuja učenčeve medkulturne kompetence.

Učbeniški komplet z modernimi oblikami in metodami dela učenca prijazno spodbuja pri usvajanju vseh štirih jezikovnih spretnosti nemškega jezika. Na 3. strani učbenika so razloženi simboli. Učenec se v učbeniku sreča z raznovrstnimi besedili kot so krajša besedila, dialogi, pesmi in spodbujajo učenčeve bralne kompetence. Pomemben del lekcij v učbeniku predstavljajo fonetične vaje, ki učenca postopoma navajajo na pravilno izgovorjavo in stavčno melodijo ter urijo njegove slušne kompetence in vključno s prevladujočimi komunikacijsko naravnanimi vajami spodbujajo spontan govor v nemškem jeziku. Delovni zvezek s svojim raznolikim

naborom nalog ponuja možnost utrjevanja in poglobljanja obravnavane učne snovi posamezne lekcije v pisni obliki. Delovni zvezek ima po končanem modulu zbrano predelano besedišče, posamezne fraze in/ali krajše povedi za vsako lekcijo posebej. Zaključi se s pregledno dvojno stranjo komunikacijskih fraz oz. povedi za posamezne aktivnosti, o katerih se učenec po predelanem učbeniku zna pogovarjati.

Učbeniškem kompletu Wir alle A2 je priložen tudi Testheft mit Audios (Zvezek testov s transkripcijami slušnih besedil, testi pa obsegajo po 2 pregledna testa posamezne lekcije. Poleg tega je za vsako lekcijo narejen test, s katerim preverjamo učenčeve bralne in slušne sposobnosti ter test za preverjanje učenčeve govorne sposobnosti. Zvezku so priložene tudi rešitve testov.

Menim, da komunikacijsko zasnovan učbenik na prijazen in nevsiljiv način spodbuja učenje nemščine v osnovni šoli, in prepričana sem, da ga bodo tako učenci kot njihovi učitelji z veseljem uporabljali, zato predlagam, da ga Komisija za potrjevanje učbenikov potrdi.

VI. POVZETEK OCENE

Pred pregledom sem bil seznanjen s Pravilnikom o potrjevanju učbenikov in pojasnili za recenzenta (<http://www.zrss.si>): da ne

Pregledal sem predlog učbenika v dokončnem 1:1 formatu (celotni besedilni in nebesedilni del):

da ne

Pregledal sem učbenik:

v celoti del, in to od poglavja _____ do _____ oz.

od strani _____ do _____ strani.

Drugo:

Pregledal sem učbenik pripravljen za **objavo v elektronski obliki**, ki na

- ustrezen neustrezen

način vključuje **interaktivne gradnike** (vodene učne poti, igre, naloge, teste, orodja za analizo odgovorov) za pridobivanje, utrjevanje ter preverjanje znanja

- ustrezen neustrezen

motivira učenca za aktivno komunikacijo z vsebinami in predstavitvami

- ustrezen neustrezen

način vključuje **večmedijske/multimedijske elemente** (statične in gibljive podobe) za hitro in nazorno razlago pojavov, procesov, zakonitosti

- ustrezen neustrezen

način z navodili usmerja učenca pri postopnem razumevanju učnih vsebin, povezovanju že usvojenega znanja ter razvijanju sposobnosti za razvijanje ciljnih dejavnosti.

Pri ponovnem pregledu so bile moje pripombe ustrezno upoštevane:

- da ne jih nisem imel

Pregledani učbenik v celoti: ustreza delno ustreza ne ustreza

VII. DODATNE OPOMBE

Datum: 15. 12. 2021

Podpis recenzenta:

cfmuf karjan@otokje.net